ESP. KODEA. CÓD. EXP.	2017MEPO0002

ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	
TITULARRA TITULAR	Beasaingo Udala Turismoa
TOKIA LUGAR	

BALDINTZA PLEGU ADMINISTRATIBOA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ, "BEASAIN INDARBERRITU" PROIEKTUA IDAZTEA KONTRATATZEKO	PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LA REDACCIÓN DEL PROYECTO "BEASAIN INDARBERRITU" POR PROCEDIMIENTO ABIERTO.
I. KONTRATUAREN EDUKIA	I. CONTENIDO DEL CONTRATO
1. KONTRATUAREN HELBURUA	1. OBJETO DEL CONTRATO
Kontratu honen helburua ondorengoa da:	El objetivo del contrato consiste en:
- Proiektu bat idaztea esparru publiko eta kolektibo bat diseinatzeko, gizarte aspektuak hobetu eta gizarteratzeko helburuarekin. Proiektua idazteko lan hauek egin beharko dira:	-Redactar un Proyecto para diseñar un espacio público y colectivo que implique la mejora e integración de los aspectos sociales, para lo cual se consideran necesarios:
Udalerrian gaur egun dauden eremu eta azpiegituren egoerari buruzko txostena idatzi, eskura dauden baliabideak kontuan izanda.	Redacción del informe del estado actual de infraestructuras y espacios del municipio, incluyendo los recursos existentes.
Espazio publikoaren garapena eta gizarte-egiturak aztertu. Era berean, esparru publiko horren errendimendua aztertzea, baliabideei dagokienez.	Análisis de las estructuras sociales y desarrollo del espacio público así como del rendimiento de dicho espacio público en relación a los recursos compartidos.
Plangintza orokorra egin egitura berritzaileak udalerriko esparru eta baliabide kolektiboetarako, esparru sozialean eta ekonomikoan.	Planificación general y estructuras innovadoras de acción para los espacios y recursos colectivos del municipio, tanto en el ámbito social como en el ámbito económico
Baldintza Plegu Administratibo honek kontratu izaera izango du.	Este Pliego Administrativo tendrá carácter contractual.
2. EGIKARITZE EPEA	2. PLAZO DE EJECUCIÓN
Egikaritze epea, 12 hilabetekoa izango da	El plazo total de ejecución será de 12

kontratu administratiboa sinatzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Ez da luzatzeko aukerarik egongo.	meses a contar desde el día siguiente al de la formalización del contrato. No existirá posibilidad de prórroga.
3. KONTRATUAREN AURREKONTUA ETA FINANTZIAZIOA	3. PRESUPUESTO Y FINANCIACIÓN DEL CONTRATO
Lizitazio prezioa ondorengoa izango da: 46.610 euro+BEZa.	El presupuesto del contrato será de 46.610 euros + IVA.
Udalak esleipendunari hilero ordainduko dio honek egindako eskaintza ekonomikoari dagokion kopurua, alde aurretik fakturak aurkeztuta eta hauek merkatal arloko tekniko nahiz politiko arduradunen on iritzia lortu ondoren.	El Ayuntamiento abonará mensualmente al adjudicatario la cantidad correspondiente a la oferta que este haya realizado, previa presentación de las correspondientes facturas y una vez que éstas obtengan el visto bueno del técnico y político responsables del área de comercio.
Kontratuaren prezioan, zergak, dietak eta desplazamendu gastuak aurreikusita daude.	En el precio del contrato se encuentran comprendidos las tasas, dietas y gastos de desplazamiento.
Udalak, Plegu honetan oinarrituta egiten den kontratuari dagokion gastua ordaintzeko aurreikusita du aurtengo aurrekontuan. Aldi berean aurrekontu gaietan eskumena duen organoak hurrengo ekitaldietarako beharrezko aurreikuspenak egiteko konpromisoa hartzen du.	Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso. Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria reservará los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.
4. PREZIOEN BERRIKUSKETA	4. REVISION DE PRECIOS
Plegu honetan oinarrituta egiten den kontratuaren prezioa ez da berrikusiko.	En el presente contrato no procederá la revisión de precios.
5. KONTRATUAREN ARAUBIDEA ETA ESKUNDUNTZA DUEN JURISDIKZIOA	5. NATURALEZA Y REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO
Kontratuak izaera administratiboa izango du, Administrazio Klausulen Plegu hau eta arau hauek izango dira aplikagarriak:	El contrato que en base a este pliego se realice tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente Pliego de Cláusulas Administrativas y la normativa que a continuación se indica:
- Sektore Publikoko Kontratu-Legearen Testu Bateratua.	- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP) y sus disposiciones de desarrollo.

- 1098/2001 Erret Dekretua, urriaren 12koa, Administrazio Publikoetako Kontratuaren Legea garatzen duen Araudia onartzen duena. - 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriena - 781/1986, Erret Dekretu Legegilea, apirilaren 18koa, Toki Araubidean indarrean dauden Lege Xedapenen Testu Bateratua - Zuzenbide Pribatuko arauak, subsidiarioki aplikatuko dira, kontratua interpretatu, bete eta bertan behera uzteko, lehen aipatutako araudiekin ezin egin daitekeenean. Kontratutik sortzen diren auziak administrazioko auzigaietarako jurisdikzioaren menpe geratuko dira. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitraiaren bidez erabaki daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorriz. 6. LIZITATZEKO PROZEDURA, ERA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK. Kontratatu nahi den zerbitzua, Sektore Publikoko Kontratu-Legearen Testu Bateratuaren II Eranskineko 27 kategorian kokatzen da eta 2/2016 Legean, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa, 17.25 artikuluan aurreikusten da. Kontratuaren lizitazioa, publizitatea emanez prozedura irekiaren bitartez egingo da, Esleipen irizpideak hauek izango dira: - **1. irizpidea**: Proposamen ekonomikoa: gehienez 50 puntu. Prezio ekonomikoenari emango zaio puntuazio gehien. Gainerako eskaintzen puntuaketarako formula jakin bat aplikatuko da: prezio baxuenaren eta	- Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al RDL 3/2011. - Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local. - Texto Refundido de Régimen Local. Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril. - Subsidiariamente las demás normas de derecho privado cuando con las normas anteriormente mencionadas no pueda interpretarse y dejar sin efecto el contrato. Las controversias derivadas del presente contrato se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa sin perjuicio del derecho de las partes a acordar el sometimiento de las mismas a arbitraje de conformidad con lo establecido en la legislación vigente. 6. PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN, MODO Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN. El servicio que se pretende contratar se encuadra en la categoría 27 del Anexo II TRLESP. Competencia municipal regulada en el art. 17,25 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de las Instituciones Locales de Euskadi. La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento abierto con publicidad. Los criterios de adjudicación serán los siguientes: - **Criterio 1**: Propuesta económica: hasta un máximo de 50 puntos. La puntuación más alta se le otorgará al precio más económico. Para la puntuación del resto de ofertas se aplicará una formula determinada: el cociente de

lizitatzaileak egindako eskaintzaren (une horretan balioesten dena) arteko zatidurak ematen duen emaitza, 1. irizpidearen baitan aplikagarri den puntu kopuru osoarekin biderkatzea. Hau da: LP =(Eb/Le)*30 LP: Lizitatzailearen puntuaketa Eb: Eskaintza baxuena Le: Lizitatzailearen eskaintza **- 2. irizpidea**: PROPOSAMEN TEKNIKOA ETA LAN-EGITASMO ZEHATZA: gehienez 50 puntu. Balioespenean alderdi hauek hartuko dira aintzat: -Proiektua gauzatzeko erabiliko den metodología. -Ekintzen kronograma, lan prozesuaren faseak adieraziz. -Fase bakoitzeko arduradun teknikaria aipatzea eta fase horretan egin beharreko lana adieraztea. KONTRATATZEKO GAITASUNA Zuzenbidezko eta jarduteko gaitasuna daukaten pertsona fisiko zein juridikoek hartu ahal izango dute parte kontratazio-jardunbide honetan, baldin eta beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeko debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginak 60. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena 18 klausulako e) hizkian xedatutako neurrien arabera frogatu eta ebaluatuko da. Era berean, pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo nahikoa den ahalmenaren bidez baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridikoen ordezkariek ordezkari izateko ahalmena dutela frogatu beharko dute agiri bidez. Kontratatzeko gaitasunik eza dakarten	la división del precio más bajo y la oferta realizada por el licitador (validada en ese momento) multiplicado por la puntuación total aplicable al criterio. Esto es: PL=(Ob/Ol)*30 PL: Puntuación del licitador Ob: Oferta más baja Ol: Oferta del licitador - **Criterio 2**: PROPUESTA TÉCNICA Y PROYECTO DE TRABAJO: hasta un máximo de 50 puntos. Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos para la valoración: -Metodología a utilizar para el desarrollo del proyecto. -Cronograma de actividades, detallando las fases del proceso de trabajo. -Indicación del técnico responsable de cada fase con detalle del trabajo a realizar en cada una. APTITUD PARA CONTRATAR Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la letra e) de la cláusula 18. Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de

arrazoiak ordezkariari ere aplikatuko zaizkio.	incapacidad para contratar citadas.
Gainera, enpresariek kontratu honen jarduera edo prestazioa egiteko kasuan kasu eskatu daitekeen habilitazio enpresarial edo profesionala izan beharko dute.	Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.
PROPOSAMENEN AURKEZPENA	PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES
Interesatuen proposamenak Udalaren Erregistro Orokorrean edota 39/2015 Legearen 16. artikuluan aurreikusitako edozein modutan aurkeztuko dira, lizitazio iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita 15 eguneko epean (14,30ak baino lehen).	Las proposiciones de los interesados se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento o por cualquiera de los medios establecidos en el art. 16 de la Ley 39/2015, en el plazo de 15 días naturales a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (antes de las 14,30 horas)
Proposamenak goian adierazitako lekuan eta orduan aurkeztu beharko dira, HIRU gutun-azaletan hau idatzita: “BEASAIN INDARBERRITU” PROIEKTUA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKIAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA.	Las proposiciones deberán presentarse en el lugar y hora indicados, en TRES sobres con la siguiente inscripción: PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN EL PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA LA CONTRATACIÓN DEL PROYECTO “BEASAIN INDARBERRITU”.
“A” gutunazalaren azpititulua hau izango da: “KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA”. Hona hemen “A” gutunazalean aurkeztu beharreko agiriak:	El sobre “A” se subtitulará “CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR” y contendrá los siguientes documentos:
a) Nortasun Agiria, lizitatzaileak bere izenean jardunez gero edo bere ordezkariarena. Beste pertsona edo erakunde baten ordez jardunez gero, ekintza horretarako beharrezkoa den ahalmena. Agiriak kalifikatzeko egintzan, ofizioz, nahikoa den ahalmenaren bidez egingo da. Enpresa pertsona juridikoa denean, ahalmena Merkataritza Erregistroan erregistratuta egon beharko da, Merkataritza Erregistroko Araudiaren 94.1.5 artikuluak dioenari jarraikiz.	a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del licitador o su representante. Además, en el caso de que se actúe en representación de otra persona o empresa, poder notarial. Si la empresa fuera persona jurídica, el poder deberá estar inscrito en el Registro Mercantil, de acuerdo con el art. 94.1. 5. del Reglamento del Registro Mercantil.
b) Lizitatzailea pertsona juridikoa denean, eraketa eskritura edo aldaketa, hala dagokionean, Merkataritza Erregistroan behar bezala erregistraturik eta	b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número

identifikazio fiskaleko kodea, erregistratzean eskatuz gero, aplikatu dakiokeen merkataritza legeriaren arabera. Hala izan ezean, jarduteko gaitasuna egiaztatuko du, eraketa eskrituraren edo agiriaren bidez, estatutuen edo fundazio aktaren bidez, eta hor jasoko dira jardueraren arauak eta hala badagokio, inskribaturik dagokion erregistro ofizialean.	de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.
c) Lizitatzaileak erantzukizunpeko berariazko aitorpena aurkeztu behar du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearem Testu Bateratuaren 60. artikuluan kontratatzeko ezarritako debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko. Halaber, berariazko adierazpen erantzulea, indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga, eta Gizarte Segurantza betetzen dituela agertzen duena.	c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, que comprenderá expresamente las circunstancias de no haber sido objeto de sanción con carácter firme por infracción muy grave en materia de seguridad y salud en el trabajo (art. 60. c) del TRLCSP) y hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
d) Jarduera Ekonomikoaren Zergan alta eman denaren ziurtagiria, kontratuaren helburuari dagokion paragrafoan, alta aurkeztuta, ohiko ekitaldiari badagokio, edo, gainontzeko kasuetan Jarduera Ekonomikoaren Zergaren azken ordainagiria. Kasu bietan aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez denaren aitorpen erantzulea (HAKLAOko 15. artikulua):	d) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E., en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto (art. 15 RGLCAP).
e) Lizitatzailearen kaudimen ekonomikoaren, finantzarioaren, teknikoaren edo profesionalaren ziurtagiriak, Sektore Publikoko Legearen Testu Bateragineko 75. artikuluaren a) hizkiak, eta 78. artikuluaren a) eta e) hizkietan xedatutako baliabideen bitartez:	e) Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en los artículos 75, letra a) y 78, letras a) y e) del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público:
1. Lizitatzailearen kaudimen ekonomikoa eta finantza arlokoa ziurtatzeko agiria, hau da:	1. Documentos acreditativos de la solvencia económica o financiera:
-Arrisku profesionalengatik ordaindu beharreko kalte-ordainen asegurua, gutxienez 75.000,00 €-koa edo kasua	-Seguro de riesgos profesionales por importe de 75.000,00 euros o compromiso de concertarlo en caso de ser adjudicatario.

bada, kontratatzeko konpromisoa esleipenduna izanez gero. 2. Lizitatzailearen kaudimen teknikoa edo profesionala, ziurtatzeko agiriak: - Kontratuan parte hartu behar duten enpresaren barne edo ez dagoen pertsonal tekniko edota unitate-teknikoen adierazpena. - Enpresariaren eta enpresa zuzendaritzaren titulazio akademikoak eta zehazki kontratua exekutatu behar dutenena. Pertsona juridikoa denean, bere helburu edo xedeak kontratuaren helburuarekin zer ikusia izan behar du, estatutu edo fundazio nahiz sozietate arauen arabera eta behar den moduan egiaztatu beharko da. Kasu honetan nominatiboki izendatu beharko da Beasaingo Udalerako zerbitzuak beteko dituen pertsona eta honek aipatutako baldintzak bete beharko ditu. f) Aldi Baterako Enpresa Elkartea eratuta, lizitaziora enpresari bat baino gehiago aurkeztuko balitz, horietako bakoitzak bere ahalmena eta kaudimena egiaztatu beharko ditu aurreko puntuetan xedatutako moduan eta, halaber, Aldi baterako Enpresa Elkartea sortzeko konpromisoa erakutsi beharko du esleipendun ateraz gero. Era berean, proposamenean zehaztu egin beharko dute AEEko kide bakoitzak zein lan beteko duen, bakoitzaren kaudimen eskakizunak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko. g) Atzerriko enpresek Espainiako edozein arlotako Epaitegi eta Auzitegietako araubideari dietelako aitorpena aurkeztu beharko dute, kontratuaren ondorioz, zuzenean zein zeharka, sor daitezkeen arazoak konpontzeko, eta lizitatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko eginda, hala behar izanez gero.	2. Documentos acreditativos de la solvencia técnica o profesional del licitador: -Declaración del personal técnico o unidades técnicas que tengan que tomar parte en el contrato formen o no parte de la empresa. -Titulaciones académicas del empresario y de la dirección de la empresa, concretamente de quienes deban ejecutar el contrato. Cuando el licitador sea una persona jurídica, documentos acreditativos de que su objeto guarda relación con el objeto del contrato de acuerdo con los estatutos o acta fundacional y reglamentación societaria. En tal caso, se deberá designar de forma nominativa a la persona que prestará los servicios al Ayuntamiento de Beasain, la cual deberá cumplir los requisitos mencionados. f) En el caso de que varios empresarios se presenten a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas (UTE), cada una de las que la compongan deberá acreditar su capacidad y solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, así como adquirir el compromiso de constituir la UTE en caso de resultar adjudicatarios. Asimismo, deberán detallar en la propuesta la labor que desempeñaría cada miembro de la UTE con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de cada uno. g) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden para la resolución de todas las controversias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

h) Ohartarazpenak egiteko posta elektronikoaren helbidea. "B" gutun-azalaren azpititulua hau izango da: "PROIEKTUARI BURUZKO MEMORIA". Proiektua eta eskaintzen diren proiektu osagarriak. Proiektuan, 6.artikuluan aurreikusitako xehetasunak baloratuko dira. "C" gutun-azalaren azpititulua hau izango da: "PROPOSAMEN EKONOMIKOA" eta dokumentu hauek izango ditu: a)1 ERANSKINARI doitutako proposamen ekonomikoa. 7. KONTRATAZIO MAHAIA Kontratazio mahaia kide hauek osatuko dute: LEHENDAKARIA: Alkatea BOKALAK: Merkataritza arloko zinegotzi nahiz teknikaria KONTUHARTZAILEA IDAZKARIA 8. KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK Kontratistak proiektua EAEko bi hizkuntza ofizialetan idatzita aurkeztu behar du, euskaraz eta gaztelaniaz. Kontratistak segurtasun eta higieneari begira eta Gizarte Segurantzari begira indarrean dauden legezko xedapenak betetzeko betebeharra izango du, eta Udalak ez du erantzukizunik izango arau horiek betetzen ez badira, eta kontratistak lan arloko gainerako arau-hausteren bat egingo balu. 9. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA GAUZATZEN DENEAN HIRUGARRENEI EGINDAKO KALTEENGATIK	h) Dirección de correo electrónico para notificaciones. El sobre "B" se subtitulará "MEMORIA DEL PROYECTO": Proyecto y servicios complementarios que se ofrecen. En el Proyecto, se valorarán los aspectos previstos en el art. 6 El sobre "C" se subtitulará "PROPOSICIÓN ECONÓMICA" y contendrá los siguientes documentos: a) Proposición económica ajustada al modelo establecido en el ANEXO 1. 7. MESA DE CONTRATACIÓN La Mesa de Contratación la conformarán los siguientes miembros: PRESDIENTE: Alcalde. VOCALES: Concejal delegado y técnico del área de comercio. INTERVENTORA SECRETARIA 8. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA El proyecto deberá redactarse en los dos idiomas oficiales de la CAV, en euskera y castellano. El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento. 9. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO. El contratista será responsable de los

Kontratista izango da kontratua exekutatzeko behar diren eragiketen ondorioz sortzen diren kalte eta galeren erantzule, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 214. artikuluarekin bat etorriz.	daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
10.KONTRATUAREN ALDAKETAK	10. MODIFICACIONES DEL CONTRATO
Administrazioak kontratua aldatu ahalko du interes publikoko arrazoiak direla-eta, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateragineko 107. artikuluan xedatzen denari jarraikiz. Betiere lizitazioaren eta esleipenaren baldintza bereziak aldatzen ez badira.	La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público cuando concurran las circunstancias previstas expresamente en el art. 107 del TRLCSP y siempre que con ello no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación.
Arestian aipatutako aldaketa posibleak beharrezkoak izango dira kontratistarentzat.	Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para el contratista.
11.PRESTAZIOAREN HARRERA ETA BERMEAREN EPEA	11. RECEPCIÓN DE LA PRESTACIÓN Y PLAZO DE GARANTIA
Kontratuaren xede den prestazioa bukatu eta 15 eguneko epean, kontratuaren onarpen ekintza formala eta positiboa egingo da.	En el plazo máximo de quince días desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma.
Kontratuaren izaera aintzat hartuta, ez da zehaztu bermea jartzeko eperik.	Dada la naturaleza de este contrato no se prevé el establecimiento de un plazo de garantía.
12.KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZOIAK	12. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO
Kontratua bertan behera uzteko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Lege Bateragineko 223 eta 308 artikuluetan ezarritakoak dira.	Constituyen causas de resolución del contrato servicios las establecidas en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
13.ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK	13.ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS
Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateragineko hamargarren ataleko bigarren xedapen gehigarriak dioenari jarraiki, kontratazio organoak kontratazio-mahaiak lagunduta lan egingo du, eta eskaintzak baloratzeko eskumena izango duen organoa izango da.	De conformidad con la disposición adicional segunda apartado decimo del TRLCSP, el órgano de contratación estará asistido por una Mesa de contratación, que será el órgano competente para la valoración de las ofertas.

Proposamenak aurkezteko epea igaro ostean, kontratazio mahaiak, aldez aurretik, A gutun-azaleko edukia aztertuko du eta lizitatzaileak garaiz eta formaz aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu.	Vencido el plazo de presentación de propuestas, la mesa de contratación procederá, en primer lugar, a la evaluación del contenido del sobre A y calificará la documentación presentada por los licitantes en tiempo y forma.
Horretarako, lizitatzailearen gaitasun eta kaudimenari buruzko oharrak edo dokumentu osagarriak eskatu ahal izango dira. Horiek araudiko 22. artikuluan xedatzen denez, bost egun naturaleko epearen barnean aurkeztu beharko dira. Ohar edo informazio osagarriaren gaineko eskera ahoz komunikatuko die mahaiak interesdunei. Era berean, Kontratazio Organoaren iragarki-oholean eta kontratatzailearen profilean iragarriko da. Modu berean egingo du mahaiak aurkeztutako dokumentazioan agertzen diren akats konpongarrien gaineko komunikazioa. Kasu horretan, lizitatzaileek hiru egun balioduneko epea izango dute hautemandako akatsak zuzendu edo konpontzeko.	A tal efecto podrán solicitarse aclaraciones y documentación complementaria sobre la capacidad de obrar y la solvencia de los licitantes, que habrán de aportarse, tal y como dispone el artículo 22 del reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La mesa comunicará la solicitud de información complementaria al interesado verbalmente y se publicará en el tablón de anuncios del órgano de contratación y en el perfil del contratante. La comunicación relativa a los defectos hallados en la documentación presentada se realizará por los mismos medios, en cuyo caso los licitantes dispondrán de tres días hábiles para subsanarlos.
Aurkeztutako dokumentazioa kalifikatu eta, hala badagokio, hautemandako akatsak eta ez aipatzeak konpondu ostean, mahaiak agiri honetan zehaztutako hautaketa-irizpideetara egokitzen diren enpresak hautatuko ditu, eta lizitazioan onartutako eta ukatutako enpresak zein diren jakinaraziko du, ukatzearen arrazoiak ere emanez.	Tras calificar la documentación presentada y, si corresponde, una vez subsanados los defectos y omisiones detectados, la mesa seleccionará las empresas que cumplan los criterios de selección recogidos en el presente pliego y hará pública la relación de empresas admitidas y rechazadas, incluidas las razones del rechazo.
Eskaintzak ebaluatzeko agiri honetako 6. klausulan ezarritako esleipen-irizpideak hartuko dira oinarri modura.	La evaluación de las ofertas se ha de basar en los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula 6 del presente pliego.
Eskatutako dokumenturen bat aurkezten ez bada, edo eskatutako baldintzatan aurkezten ez bada, mahaiak ez onartutzat joko du behin-betikoz.	En caso de no presentación de alguno de los documentos solicitados o de presentación sin adecuación a los criterios exigidos, la mesa los considerará como no aceptados de forma irrevocable.
Horretarako, kontratazio mahaiak kontratatzailearen profilean adierazten den leku, egun eta orduan, 2 zenbakidun gutun-azala (automatikoko ebaluatu ezin	A continuación, la mesa de contratación llevará a cabo un acto público para la apertura del sobre B (documentación técnica sobre los criterios de valoración no evaluables automáticamente) en el

diren balioespen-irizpideei buruzko dokumentazio teknikoa duena) irekitzeko ekitaldi publikoa burutuko du eta ondoren dagokion balorazioa egingo du. Egindako guztia dokumentatu egingo da. Azkenik, kontratazio mahaiak kontratatzailearen profilean adierazitako leku, egun eta orduan, proposamen ekonomikoari buruzko “C” gutun-azala irekitzeko ekitaldi publikoa gauzatuko du. Proposamen ekonomikoak irakurri ostean, mahaiak agiri honetan jasotzen diren balioespen-irizpideen arabera puntuatuko ditu proposamen ekonomiko horiek. Jarraian, kontratazio mahaiak aurkeztutako proposamenei dagozkien balioespen-irizpideak aplikatu osteko EMAITZAK, akta, jasotako dokumentazioa, esleipen-proposamena eta egoki ikusten dituen oharrak helaraziko dizkio kontratazio organoari. **Esleipena, formalizatzea eta gastuak** Kontratazio Organoak eskaintza ekonomiko onuragarria aurkeztu duen lizitatzailea errekerituko dio, hamar egun balioduneko epearen barnean, eskaera jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, hauek justifikatzeko dokumentazioa aurkez dezan: • Bere zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak betetzen dituela edo Kontratazio Organoari horri buruzko egiaztapena zuzenean egiteko baimena emanez. • Ekonomia jardueren gaineko zergan alta egoeran izatea. • Egokia den behin-betiko bermea eratu izana, esleipenaren zenbatekoaren %5ari dagokiona, Balio Erantsiari buruzko BEZ kanpo. • Arrisku profesionalen gaineko aseguru bat izatearen ziurtagiria izatea, 75.000,00 €-ko balioa duena. • Lizitazioa iragartzeko gastuak ordaindu direla egiaztatzen duen agiria. Dagozkion ziurtagiriak baliabide	lugar, fecha y hora indicado en el perfil del contratante, para posteriormente proceder a su valoración, proceso éste que se documentará en su totalidad. Por último, la mesa de contratación llevará a cabo un acto público para la apertura del sobre C, el de la propuesta económica, en el lugar, fecha y hora indicado en el perfil de contratante. Tras la lectura de las propuestas económicas, la mesa las puntuará de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en el presente pliego. A continuación, hará llegar al órgano de contratación los RESULTADOS una vez aplicados los criterios de valoración correspondientes a las propuestas, el acta, la documentación recibida, la propuesta de adjudicación y las observaciones que considere pertinentes. Adjudicación, formalización y gastos El órgano de contratación requerirá al licitador que presente la oferta económicamente más ventajosa para que en un plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento, para que pueda presentar la documentación acreditativa: • Justificante de estar al corriente de las obligaciones tributarias y con la seguridad social o consentimiento para que el órgano de contratación pueda comprobarlo directamente. • Alta en el Impuesto de Actividades Económicas. • Justificante de haber realizado, en concepto de garantía definitiva, un pago correspondiente al 5 % del total de la adjudicación, IVA no incluido. • Certificado de haber contratado un seguro de riesgos profesionales por valor de 75.000,00 €. • Justificante de haber satisfecho los gastos de publicación de licitación. Los certificados correspondientes podrán remitirse por medios electrónicos,

elektroniko, informatiko edo telematikoak erabiliz igorri ahal izango dira. Eskatutakoa adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintza baztertu duela ulertuko da. Kasu horretan hurrengo lizitatzaileari eskatuko zaio dokumentazio bera aurkez dezala, eskaintzen araberako sailkapeneko hurrenkerari jarraituz. Kontratazio Organoak dokumentazioa jaso ostean bost egun balioduneko epea izango du kontratua esleitzeko. Agirian adierazten diren irizpideen arabera onargarriak diren eskaintza edo proposamenak daudenean, ezingo da lizitazioa hutsik utzi. Esleipena arrazoitua izan beharko da, hautagai edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Edozein kasutan, jakinarazpenean beharrezko informazioa sartu beharko da, baztertutako lizitatzaileak edo alde batera utzitako hautagaiak, 310. artikuluaren arabera, esleipenaren erabakiaren aurka errekurtsoa aurkez dezan. Errekurtsoak arrazoitua izan beharko du. Zehazki abuztuaren 5eko 34/2010 Legearen arabera egindako idatzi berriari dagokion Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 135.4. artikuluan ezarritakoa adieraziko da. Kontratazio Organoak kontratua gehienez bost eguneko epearen barruan formalizatzeko eskatuk dio esleipendunari, horretarako eskaria jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Edozein kasutan, esleipena egiteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, proposamenak egiteko epea irekitzen den egunetik hasita. III.- ERREGIMEN JURIDIKOA ETA ESKUMENEKOA	informáticos o telemáticos. Si la documentación solicitada no se remite en el plazo indicado se considerará que el licitador ha retirado su oferta, en cuyo caso se solicitará la presentación de la misma documentación al próximo licitador siguiendo el orden de clasificación de las ofertas. El órgano de contratación dispondrá de cinco días hábiles a contar desde el de la recepción de la documentación para la adjudicación del contrato. Siempre que existan ofertas o propuestas aceptables de acuerdo con los criterios establecidos en el presente pliego, no será posible declarar la licitación desierta. La adjudicación deberá estar razonada, ser notificada a los licitadores y publicarse en el perfil de contratante. En cualquier caso, la notificación deberá incluir la información necesaria para que los licitadores de las candidaturas rechazadas puedan presentar un recurso contra la decisión de la adjudicación de conformidad con el artículo 310. Dicho recurso deberá estar razonado y, más concretamente, deberá incluir lo recogido en el artículo 135.4 de la Ley de Contratos del Sector Público, modificada por la Ley 34/2010, de 5 de agosto. El órgano de contratación solicitará al adjudicatario que formalice el contrato en un plazo máximo de cinco días a contar desde el día siguiente al de la recepción de la solicitud. En cualquier caso, el plazo máximo para formalizar la adjudicación será de dos meses a contar desde el día de apertura del plazo de presentación de propuestas. III.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCION COMPETENTE 14. JURISDICCIÓN COMPETENTE

14.ESKUMENEKO JURISDIKZIOA Kontratu honetatik eratorrirako gaiak kontratazio organoak ebatziko ditu kontratistari entzun ondoren. Era berean, erabakien bide administratiboari amaiera emango diote eta administrazioarekiko auzi-jurisdikzioaren aurrean aurkaratu ahalko dira erabakiak. 15.DATU PERTSONALEN BABESA Kontratu honek datu pertsonalak erabiltzen baditu, kontratistak SPKLTBenko hogeita seigarren xedapen geiharrian zehaztutako betebeharrak bete beharko ditu, abenduaren 12ko 15/1999 Lege Organikoaren arabera (Datu Pertsonalen Babesari buruzkoa). Horrenbestez, izaera pertsonaleko informazio guztiak izaera konfidentziala izango du. Kontratistak eta berak izendatutako langileek ezingo dituzte datu horiek erabili, ezta hirugarren pertsonei eman datu horiek Administrazioaren baimenik gabe. Hortaz, beharrezkoa izango da baliabide guztiak erabiltzea izaera konfidentziala mantentzeko, hala informazioarena nola lortutako emaitzena. Beasainen, 2017ko martxoaren 21ean 1. ERANSKINA: PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA	Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, previa audiencia del contratista, y sus acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso administrativa. 15. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigésima Sexta del TRLCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo. En consecuencia, toda la información de carácter personal a la que tenga acceso la empresa contratista con ocasión de la ejecución del contrato tiene carácter confidencial. La empresa contratista y el personal por ella asignado a la ejecución del contrato no pueden utilizar para sí, ni proporcionar a terceras personas, ningún dato o información de carácter personal al que tengan acceso con ocasión de la ejecución, sin autorización escrita de la Administración, siendo, por tanto, obligatorio poner todos los medios a su alcance para conservar el carácter confidencial o reservado tanto de la información como de los resultados obtenidos del trabajo realizado. En Beasain, a 21 de marzo de 2017 ANEXO 1: MODELO DE PROPOSICIÓN ECONOMICA D/Dña..

.... jaun/andreak.. .... helbideratua (Posta kodea: ......) .... NA duenak, telefono zenbakia.. .... eta posta elektronikoa.. .. eta bere izenean (edo ……ren izenean …………………………… helbideratua (Posta kodea:……………….) eta telefono zenbakia.., eta………. NA edo CIF duenak (persona fisikoa edo juridikoa), jakinik ”Beasain indarberritu” proiektua idaztea, prozedura irekiaren bidez kontratatzeko deialdia egin dela	....con domicilio en... .... CP....................., D.N.I. nº.........................., teléfono... .... e-mail... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de…………………………………………… …………… con domicilio en.. CP.........................., teléfono..., y D.N.I. o C.I.F. (según se trate de persona física o jurídica) nº..), enterado del procedimiento abierto convocado para la contratación de la redacción del proyecto ” Beasain Indarberritu”,
AZALDU DU:	DECLARA QUE:
1) Zerbitzua exekutatzeko konpromisoa hartu duela ………………. aurrekontuarekin (gehi BEZari dagozkion ………. euro). Halaber, prezio osoaren barnean hartuko dira edozein esfera fiskalen eta kontratistaren industria-mozkinen zergak, gastuak, tasak eta arielak.	1) Que me comprometo a su ejecución por el precio de .... €, más ………………… €, correspondientes al 21% de I.V.A, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.
2) Kontratu hau arautzen duen Baldintza Administratiboaren jakitun dela, eta osotasunean betetzen duela.	2) Que conozco el Pliego de Cláusulas Administrativas que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
3) Ordezkatzen duen enpresak indarrean dagoen legediak zehaztutako baldintza eta betebeharrak betetzen	3) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

dituela irekitzeko, instalatzeko eta funtzionatzeko. ....n, 2017ko ……………………………….ren ………….. (e)an. Sinadura	En.............................., a..............de......................................de 2017 Firma